

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### RuginOff

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 1 / 8-st

## 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

### 1.1. Tootetähis

RuginOff

UFI: 9X80-T0JA-S006-MYH4

### 1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

#### Aine/segude kasutusala

Puhastav ja hooldav toode professionaalseks kasutamiseks

### 1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Firma nimi: JOHANNES KIEHL KG  
Tänav: Robert-Bosch-Str. 9  
Koht: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Faks: +49 8134 6466  
E-kiri: info@kiehl-group.com  
Kontaktisik: Labori osakond  
Internet: www.kiehl-group.com  
Teavet annab: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvörösmarty tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4. Hädaabitelefoni number: +372 794 3500

## 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

### 2.1. Aine või segu klassifitseerimine

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Acute Tox. 4; H302  
Skin Sens. 1B; H317

Vastavalt H-lausetele: vaata 16. JAGU.

### 2.2. Mürgistuselemendid

#### Määrus (EÜ) nr 1272/2008

Ohtlikud komponendid, mis peavad olema mürgistusel loetletud  
Sodiumthioglycolate

Piktogramm: Hoiatus

Tunnussõna:



**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**RuginOff**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 2 / 8-st

**Ohulaused**

H302 Allaneelamisel kahjulik.  
H317 Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.

**Hoiatuslaused**

P301 ALLANEELAMISE KORRAL:  
P315 Pöörduda viivitamata arsti poole.  
P101 Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett.  
P302+P352 NAHALE SATTUMISE KORRAL: pesta rohke veega.  
P305 SILMA SATTUMISE KORRAL:  
P351 Loputada mitme minuti jooksul ettevaatlikult veega.

**2.3. Muud ohud**

Ei ole teada.

**3. JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta****3.2. Segud****Kemikaali iseloomustus**

vastavalt 648/2004/EÜ: anioonsed pindaktiivsed ained <5%, kompleksaineühendid, vees lahustuvad lahustid, pindaktiivsed ained, lõhnaained

**Ohtlikud koostisosad**

CASi nr	Nimetus	Osa		
	EÜ nr	Indeksi nr	REACH nr	
	Klassifikatsioon (Määrus (EÜ) nr 1272/2008)			
367-51-1	Sodium thioglycolate			10 - < 15 %
	206-696-4		01-2119968564-24	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Sens. 1B; H290 H301 H312 H317			
126-92-1	Sodium-isoalkylsulfate			1 - < 5 %
	204-812-8			
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H315 H318			

Vastavalt H- ja EUH-lausetele: vaata 16. jagu.

**Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused**

CASi nr	EÜ nr	Nimetus	Osa	
	Konkreetsed sisalduse piirnormid, korrutustegurid ja ATE väärtused			
367-51-1	206-696-4	Sodium thioglycolate	10 - < 15 %	
	dermaalne: ATE = 1100 mg/kg; oraalne: ATE = 100 mg/kg			
126-92-1	204-812-8	Sodium-isoalkylsulfate	1 - < 5 %	
	Skin Irrit. 2; H315: >= 10 - 100 Eye Dam. 1; H318: >= 20 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 10 - < 20			

**4. JAGU. Esmaabimeetmed****4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus****Üldine teave**

Vältida nahale ja silma sattumist.

**Sissehingamisel**

Kannatanu viia värske õhu kätte.

Sümptomite säilimisel konsulteerida arstiga.

**Kokkupuutel nahaga**

Kiiresti pesta seebi ja rohke veega.

Võtta kiiresti ära saastunud riided ja jalanõud.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### RuginOff

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 3 / 8-st

#### Silma sattumisel

Ka laugude aluseid loputada rohke veega.  
Kui silmade ärritus jätkub, konsulteerida arstiga.

#### Allaneelamisel

Teadvusel kannatanule anda rohkesti juua.  
Teadvusel oleval kannatanul kutsuda esile oksendamist.  
Aine allneelamisel pöörduda kohe arsti poole.

#### 4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

#### 4.3. Marge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Näita neid ohutusnõudeid arstile.

### 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

#### 5.1. Tulekustutusvahendid

##### Sobivad kustutusvahendid

Mistahes kustutusvahendid ja meetmed on aktsepteeritud.

#### 5.2. Aine või seguuga seotud erilised ohud

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

#### 5.3. Nõuanded tuletoorjuiatele

Tulekustutuseks kasutada meetodeid, mis ei mõjuks kahjulikult kohalikule elanikkonnale ja ümbritsevale loodusele. Toode ise ei põle.

### 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

#### 6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

##### Üldised märkused

Vältida nahale ja silma sattumist.

##### Tavapersonal

Kasutada isikukaitsevahendeid.

##### Päästetöötajad

Kasutada isikukaitsevahendeid.

#### 6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Mitte valada pinnavette.

#### 6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

##### Tõkestamiseks

Leke peatada, kui seda on võimalik teha ohutult. Kanalisatsioon kinni katta.  
Takistada laialivalgumist (nt tammide või õlitõkete abil).

##### Puhastamiseks

Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt).  
Saastunud esemed ja pörand tuleb keskkonnakaitse eeskirju järgides põhjalikult puhastada.

##### Muu teave

Pühkida kokku absorbeeruva materjaliga (näit. riie, vilt). Peale puhastamist loputada jäägid veega.

#### 6.4. Viited muudele jagudele

Kaitsemeetmed on 7. Ja 8. Osas.

### 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine

#### 7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

##### Teave kemikaali ohutu käitlemise kohta

Vältida nahale ja silma sattumist.

## Ohutuskaart

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

### RuginOff

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 4 / 8-st

#### Teave tule- ja plahvatusohu vältimise kohta

Ei ole kohustuslik

#### Üldised tööhügieeninõuded

Üldine tööhügieen.

### 7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

#### Nõuded hoiuruumidele ja mahutitele

Säilitada toatemperatuuril originaalpakendis. Hoida kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

#### Koosladustamise juhised

Hoida eemale toidust, joogist ja söödast.

#### Teave säilitustingimuste kohta

Anumat hoida tihedalt suletult.

Pakendist välja võetud kasutamata materjali ei tohi kunagi enam pakendisse tagasi panna.

### 7.3. Eriksutus

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

## 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

### 8.1. Kontrolliparameetrid

### 8.2. Kokkupuute ohjamine

#### Asjakohane tehniline kontroll

Ei ole kohustuslik

#### Isiklikud kaitsemeetmed, nagu isikukaitsevahendid

##### Käte kaitse

Soovitav kasutada nõuetele vastavaid kaitsekindaid.

Soovitus: Naturaalsed polükloropreeni sisaldavad latekskindad, 0,6 mm paksusega, mis kaitsevad vähemalt 8 tundi (läbilasketase 6 vastavalt Euroopa normile DIN/EN 374), vastupanu paisumisele &lt; 15%.

##### Naha kaitse

Kanda sobivat kaitseriietust.

##### Hingamisteede kaitse

Ei ole kohustuslik

##### Kokkupuudete ohjamine keskkonnas

Käsitleda vastavalt tööhügieeni ja -ohutuse heale praktikale.

## 9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

### 9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Agregaatolek:	vedel
Värvus:	värvitu
Lõhn:	nõrgalt väävel

	Testimisnorm
Sulamis-/külmumispunkt:	<0 °C
Keemispunkt, keemise algpunkt ja keemisvahemik:	>98 °C
Süttivus	
tahke/vedel:	mitte kasutatav
gaasiline:	mitte kasutatav
Alumine plahvatuspiir:	mitte kasutatav
Ülemine plahvatuspiir:	mitte kasutatav
Leekpunkt:	>100 °C
Isesüttimistemperatuur:	>200 °C

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**RuginOff**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 5 / 8-st

Lagunemistemperatuur:	määratlemata
pH-väärtus (20 °Cjuures):	ligikaudu 7,0 K-QP1012C
Kinemaatiline viskoossus:	määratlemata
Lahustuvus vees: (20 °Cjuures)	täielikult segunev
Lahustuvus teistes lahustites määratlemata	
N-oktaanol/vesi jaotustegur:	määratlemata
Aururõhk:	määratlemata
Tihedus (20 °Cjuures):	1,11 g/cm <sup>3</sup> K-QP1012E
Auru suhteline tihedus:	määratlemata

**9.2. Muu teave****Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta**

Plahvatavus

Ei plahvatus

Isesüttimistemperatuur

tahke:

mitte kasutatav

gaasiline:

mitte kasutatav

Oksüdeerivus

Mitte asjassepuutuv

**Muud ohutusnäitajad**

Suhteline aurumiskiirus:

määratlemata

Tahke aine sisaldus:

määratlemata

Sublimatsioonitemperatuur:

mitte kasutatav

Pehmenemispunkt:

mitte kasutatav

Hangumistemperatuur:

mitte kasutatav

Dünaamiline viskoossus:

määratlemata

Väljavooluaeg:

määratlemata

**10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime****10.1. Reaktsioonivõime**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.2. Keemiline stabiilsus**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.4. Tingimused, mida tuleb vältida**

Mitte lasta toimida temperatuuril üle 35 °C.

**10.5. Kokkusobimatud materjalid**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**10.6. Ohtlikud lagusaadused**

Säilitamisel ja kasutamisel ei lagune, kui kasutatakse vastavalt juhendile.

**Lisainformatsioon**

Ära sega kokku teiste ainete või kemikaalidega.

**11. JAGU. Teave toksilisuse kohta****11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruises (EÜ) nr 1272/2008****Akuutne toksilisus**

Allaneelamisel kahjulik.

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**RuginOff**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülj 6 / 8-st

CASi nr	Nimetus				
	Kokkupuute viis	Doos	Liigid	Allikas	Meetod
367-51-1	Sodium thioglycolate				
	suukaudne	ATE 100 mg/kg			
	nahakaudne	ATE 1100 mg/kg			

**Ärritavus ja söövitavus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Sensibiliseeriv toime**

Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni. (Sodium thioglycolate)

**Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavad toimed**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Mürgisus sihtelundi suhtes - korduv kokkupuude**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**Hingamiskahjustus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**11.2. Teave muude ohtude kohta****Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**Lisateave**

Ärritab silmi ja nahka.

Harilikul kasutamisel ei ole tekkinud tervisekahjustusi.

**12. JAGU. Ökoloogiline teave****12.1. Toksilisus**

Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

**12.2. Püsivus ja launduvus**

Toote pindaktiivsed ained vastavad kõikidele nõuetele määruse 648/2004/EC kohaselt.

**12.3. Bioakumulatsioon**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine**

Segus olevad ained ei vasta PBT/vPvB-kriteeriumidele vastavalt REACH-määruse XIII-lisale.

**12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

See toode ei sisalda ainet, millel on mitte-sihtmärkorganismide sisesekretsioonisüsteemi häireid põhjustavad omadused, kuna mitte ükski koostisosa ei vasta sellele kriteeriumile.

**12.7. Muu kahjulik mõju**

Nimetatud teave ei ole kättesaadav.

**Lisateave**

Keemiline hapnikutarve (KHT) 244 mg O<sub>2</sub>/g

**13. JAGU. Jäätmekäitlus****13.1. Jäätmetöötlusmeetodid**

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**RuginOff**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 7 / 8-st

**Jäätmete arvestus**

Kanister tuleb täielikult tühendada.

Ärge valage toote jääke suurtes kogustes heitveesüsteemi.

**Jäätmekood: toode**

200129 OLMEJÄÄTMED (KODUMAJAPIDAMISJÄÄTMED JA SAMALAADESED KAUBANDUS-, TÖÖSTUS- JA AMETIASUTUSJÄÄTMED), SH LIIGITI KOGUTUD JÄÄTMED; Liigiti kogutud jäätmed (v.a alajaotises 15 01 nimetatud jäätmed); Ohtlikke aineid sisaldavad pesuained; ohtlikud jäätmed

**Jäätmekood: tootejäädid**

200129 OLMEJÄÄTMED (KODUMAJAPIDAMISJÄÄTMED JA SAMALAADESED KAUBANDUS-, TÖÖSTUS- JA AMETIASUTUSJÄÄTMED), SH LIIGITI KOGUTUD JÄÄTMED; Liigiti kogutud jäätmed (v.a alajaotises 15 01 nimetatud jäätmed); Ohtlikke aineid sisaldavad pesuained; ohtlikud jäätmed

**Puhastamata pakendite käitlus ja soovitatavad puhastusvahendid**

Puhasta anum veega. Tagastage puhtad kanistrid ja pudelid ettevõttesse pakendi taaskäitluseks.

Loputatud pakkematerjali võib hävitada kohalikus jäätmekäitluses.

**14. JAGU. Veonõuded****Maismaaveod (ADR/RID)**

**14.1. ÜRO number või ID number:** mitte kasutatav

**14.2. ÜRO veose tunnusnimetus:** mitte kasutatav

**14.3. Transpordi ohuklass(id):** mitte kasutatav

**14.4. Pakendirühm:** mitte kasutatav

**14.5. Keskkonnaohud**

KESKKONNAOHTLIK: Ei

**14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele**

Ei ole kohustuslik

**14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega**

mitte kasutatav

**Lisateave**

Vastavalt transpordi reguleerivatele reeglitele ei klassifitseerita ohtliku ainena.

**15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid****15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid****EL reguleerivad õigusaktid**

Kasutamise piirangud (REACH, XVII lisa):

Sisend 3

**Riiklikud õigusaktid**

Vee ohuklass (Saksamaa): 1 - vähesel määral ohtlik veekeskkonnale

**15.2. Kemikaaliohutuse hindamine**

Selles segus sisalduvate ainete osas ei ole ainete ohutuse hindamist läbi viidud.

**16. JAGU. Muu teave****Muudatused**

Need andmed sisaldavad muudatusi võrreldes eelmiste versioonidega osas(osades): 3 / 6 / 7 / 8 / 12

**Lühendid ja akronüümid**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

**Ohutuskaart**

vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006

**RuginOff**

Läbi vaadanud: 12.12.2022

Materjali number: j2108\_sd

Lehekülg 8 / 8-st

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
SVHC: Substance of Very High Concern

Lühendid ja akronüümid leiate tabelist <http://abbrev.esdscom.eu>**Segude klassifitseerimine ja kasutatud hindamismeetod vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 [CLP]**

Klassifikatsioon	Klassifitseerimismeetod
Acute Tox. 4; H302	Arvestusmeetod
Skin Sens. 1B; H317	Arvestusmeetod

**Vastavalt H- ja EUH-lausetele (Number ja täistekst)**

H290	Võib söövitada metalle.
H301	Allaneelamisel mürgine.
H302	Allaneelamisel kahjulik.
H312	Nahale sattumisel kahjulik.
H315	Põhjustab nahaärritust.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.

(Andmed ohtlike koostisosade kohta on alati võetud eeltarnija viimati kehtinud ohutuskaardilt.)